



# ЭЛЕКТРОННАЯ ВСПЫШКА

## V850

### для NIKON

Электронная вспышка V850 – одна из новейших накамерных вспышек, использующая литий-ионный полимерный аккумулятор с длительным сроком эксплуатации. Это позволяет уменьшить время рециркуляции, увеличить рабочий цикл, мобильность и производительность. Совместима с фотоаппаратами таких брендов как Canon, Nikon, Sony и др.



- 01. Рефлектор
- 02. Встроенный выдвижной рассеиватель
- 03. Головка вспышки
- 04. Оптический сенсор управления
- 05. Лампа подсветки автофокуса
- 06. Беспроводной порт управления
- 07. Гнездо синхропровода
- 08. Держатель Горячий башмак
- 09. Зажимное кольцо
- 10. Батарейный отсек
- 11. **MODE** Кнопка выбора режима

- 12. **ZOOM ZOOM**/ Кнопка пользовательских функций
- 13. Подсветка ЖК-дисплея / Кнопка звукового сигнала
- 14. Переключатель
- 15. **SET** Кнопка регулировки
- 16. **ON/OFF** Выключатель питания
- 17. **\*** Кнопка тестирования / индикатор готовности вспышки
- 18. Подсветки автофокуса/ высокоскоростная синхронизация.
- 19. **M** Ручной режим
- 20. **S1** ведомый поджиг
- 22. **S2** ведомый поджиг
- 23. **RPT Multi**: многократный импульсный режим
- 24. Индикатор уровня батареи
- 25. Индикатор звукового сигнала.
- 26. **Zz** Спящий режим
- 27. Индикатор перегрева
- 28. Беспроводный передатчик

#### ЖК-дисплей



- 24. Индикатор уровня батареи
- 25. Индикатор звукового сигнала.
- 26. **Zz** Спящий режим
- 27. Индикатор перегрева
- 28. Беспроводный передатчик

## КОМПЛЕКТАЦИЯ НАБОРА V850

1. Вспышка
2. Литий-ионный аккумулятор
3. Зарядное устройство
4. Кабель зарядного устройства
5. Мини стойка
6. Чехол
7. Инструкция



## КОМПЛЕКТАЦИЯ V850

1. Вспышка
5. Мини стойка
6. Чехол
7. Инструкция

## БАТАРЕЯ

1. Эта вспышка использует литий-ионный полимерный аккумулятор с длительным сроком эксплуатации. Количество перезарядок - 500.
2. Надежна в эксплуатации. Внутренняя электронная цепь не подвержена перегрузкам, переразряду, перенапряжению, короткому замыканию.
3. На полную перезарядку батареи с использованием зарядного устройства требуется только 2,5 часа.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Не допускайте короткого замыкания.
2. Не подвергайте воздействию дождя и не погружайте в воду. Эта батарея не водонепроницаемая.
3. Хранить в недоступном для детей месте
4. Не более 24-х часов непрерывной зарядки.
5. Хранить в сухом, прохладном, проветриваемом месте.
6. Не допускайте ударов и воздействия огня.
7. Использованные батарейки следует утилизировать в соответствии с местными нормами.
8. Полностью перезарядите батарею, если она не работала более 3-х месяцев.

## УСТАНОВКА БАТАРЕИ



Чтобы загрузить аккумуляторную батарею, отодвиньте крышку отсека батареи и откройте его.

Вставляйте батарею, пока белая ручка не захлопнется, и вы не услышите щелчок.



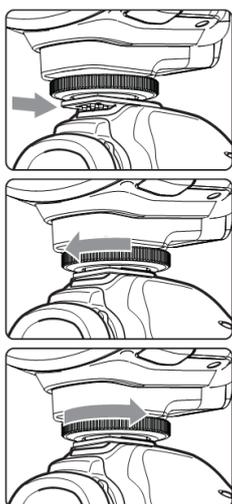
Чтобы достать батарею, отодвиньте белую ручку, и батарея вытолкнется. Затем закройте отсек.

## ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Убедитесь, что аккумуляторная батарея надежно установлена. Проверьте на ЖК-дисплее уровень заряда батареи.

Индикатор заряда батареи	Значение
	Полный
	Средний
	Низкий
	Требуется подзарядка.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ФОТОАППАРАТУ



Выверните зажимное кольцо в высочайшее положение. Задвиньте крепежную лапку вспышки в крепление «горячий башмак» камеры.

Плотно затяните зажимное кольцо.

Для открепления вспышки отверните зажимное кольцо и сдвиньте вспышку с «горячего башмака» камеры.

### 1. УПРАВЛЕНИЕ ВСПЫШКОЙ

Используйте **ON/OFF** выключатель питания (16), чтобы включить вспышку или выключить. Отключайте вспышку, если не используете длительное время. Эта вспышка имеет функцию Sleep и вступает в состояние сна после простоя (10 минут по умолчанию). Нажатие затвора фотоаппарата наполовину или нажатие любой кнопки вспышки разбудит ее.

### 2. МОЩНОСТЬ ВСПЫШКИ

Мощность вспышки может варьироваться от 1/128 до 1/1 полной мощности с шагом 1/3. Используйте ручной флэш-метр для определения правильной экспозиции и требуемой мощности вспышки. Отрегулируйте мощность поворотом переключателя (14). В таблице легко увидеть пошаговые изменения, когда вы увеличиваете или уменьшаете мощность вспышки.

Значения при снижении уровня выходной мощности вспышки →

1/1	1/1-0.3	1/1-0.7	1/2	1/2-0.3	1/2-0.7	1/4	...	OF
	1/2+0.7	1/2+0.3		1/4+0.7	1/4+0.3		...	

← Значения при увеличении мощности вспышки

 Когда на ЖК-дисплее отображается "**OF**", это означает отсутствие мощности и отключение съемки.

### 3. ZOOM: УСТАНОВКА ОХВАТА ОСВЕЩЕННОСТИ

Охват освещенности может быть установлен в соответствии с фокусным расстоянием объектива от 24 мм до 105 мм. Для изменения освещенности нажмите кнопку **ZOOM** (12) и поверните дисковый переключатель (14). Примечание:

При установке охвата освещенности убедитесь, что фокусное расстояние объектива дает ровное изображение и нет темных краев.

### 4. РЕЖИМ М: РУЧНОЙ РЕЖИМ

- Нажатием кнопки выбора режима (11) выберите режим **M**.
- Этот режим позволяет установить вспышку на держатель «горячий башмак» камеры или синхронизатора для запуска вспышки.
- Во время съемки регулируйте мощность вспышки. При нажатии затвора камеры вспышка будет срабатывать под действием синхросигнала. В ручном режиме запуск ведомых вспышек недоступен.

## 5. РЕЖИМ S1: ВЕДОМЫЙ

- Нажатием кнопки выбора режима (11) выберите режим **S1**.
- Режим применим для работы с ведомой вспышкой для создания различных световых эффектов и для работы в ручном режиме. В этом режиме ведомая вспышка срабатывает от головной вспышки как при работе с радиосинхронизатором.

## 6. РЕЖИМ S2: ВЕДОМЫЙ

Нажмите кнопку выбора режима (11), чтобы войти в режим **S2**. В этом режиме вспышка может функционировать в качестве ведомой вспышки для создания различных световых эффектов. Применимо со съемкой TTL мастер-вспышкой. В режиме **S2** вспышка будет игнорировать одинарную предвспышку от мастер-вспышки и будет отвечать на вторую, фактическую вспышку от главной вспышки.

## 7. РЕЖИМ RPT: Multi/МНОГОКРАТНЫЙ ИМПУЛЬСНЫЙ

Нажмите кнопку выбора режима (11), чтобы войти в режим **RPT** (Multi / Multi / многократный импульсный). В импульсном режиме срабатывает функция многократной вспышки во время экспозиции для записи нескольких моментов изображения движущегося объекта на одном снимке. Вы можете установить частоту воспламенения (количество вспышек в секунду, измеряется в Гц), число и мощность вспышек.

### Установка режима RPT:

1. Нажмите кнопку выбора режима (11), так что отображалось **RPT**.
2. Для выбора пункта настройки нажмите кнопку регулировки **SET** (15). Датчик мигает.
3. Поверните переключатель (14), чтобы установить нужное число.

### Расчет выдержки при многократном импульсном режиме:

Затвор остается открытым до конца импульсной съемки. Используйте следующую формулу для расчета выдержки:

**Число вспышек/частота воспламенения = выдержка**

Например, число вспышек 10, частота воспламенения 5 Гц. Выдержка должна быть хотя бы 2 сек.

- Импульсная вспышка обладает высокой отражающей способностью и наиболее эффективна для съемки объекта на темном фоне.
- Рекомендуется использование штатива, дистанционного переключателя и внешнего источника питания.
- Установка уровней мощности 1/1 и 1/2 для импульсной вспышки невозможна.
- Импульсная вспышка может работать в режиме **bulb** фотоаппарата.

## ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Мощность \ Hz	1	2	3	4	5	6-7	8-9
1/4	7	6	5	4	4	3	3
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80

Мощность \ Hz	10	11	12-14	15-19	20-50	60-199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40

Примечание: Чтобы избежать перегрева и повреждения головки вспышки во время съемки в многократном режиме, не снимайте вспышкой более 10-ти раз подряд.

## 8. РЕЖИМ ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ СИНХРОНИЗАЦИИ

Для входа в режим  $\frac{MF\circ}{\frac{1}{2}H}$  нажмите кнопку  $\frac{MF\circ}{\frac{1}{2}H}$  (18) и удерживайте в течение 2-х секунд.

Для выхода из режима  $\frac{1}{2}H$  нажмите кнопку выбора режима (11) или нажмите кнопку  $\frac{MF\circ}{\frac{1}{2}H}$  (18) и удерживайте в течение 2-х секунд снова. В этом режиме вы можете использовать высокоскоростной поджиг, и ваша вспышка будет синхронизироваться со всеми выдержками фотоаппарата (макс. 1/8000 секунду, зависит от фотоаппарата). Это удобно, когда вы хотите использовать приоритет диафрагмы при съемке портретов заполняющей вспышкой. При съемке с «горячего башмака» этот режим невозможен.

Количество вспышек, которые будут активировать функцию защиты перегрева в режиме высокоскоростной синхронизации:

Мощность	Количество раз
1/1	15
1/2(+0.3 + 0.7)	20
1/4(+0.3 + 0.7)	30
1/8(+0.3 + 0.7)	40
1/16(+0.3 + 0.7)	
1/32(+0.3 + 0.7)	
1/64(+0.3 + 0.7)	50
1/128(+0.3 + 0.7)	

Чтобы избежать перегрева или повреждения головки вспышки при съемке в режиме высокоскоростной синхронизации, активируется функция защиты от перегрева автоматически после 15-ти непрерывных высокоскоростных вспышек, и время перезарядки увеличивается на 10 секунд.

## 9. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ФУНКЦИЯ – ПОДСВЕТКА АВТОФОКУСА

При плохом освещении или в условиях низкой контрастности вы можете нажать кнопку  (18) и включить подсветку автофокуса для упрощения автофокусировки. Луч автоматически включается на несколько секунд после последней съемки. Время между последней съемкой и автоматическим включением фокуса, называемое «Исключение вспышки», регулируется пользователем, и установлено на 10 секунд по умолчанию. Нажмите кнопку  и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в функцию. Затем нажмите на кнопку **SET**, чтобы войти в режим **FC**. ЖК-дисплей отражает **FC** (Автоматическое выключение фокуса) и время «Исключения вспышки». Поворотом Переключателя (14) установите желаемый интервал для вспышки.

Нажмите кнопку  для возврата.

Время «Исключения вспышки»	Значения
10 секунд	10 секунд после последней съемки, поддержка автофокуса срабатывает автоматически.
20 секунд	20 секунд после последней съемки, поддержка автофокуса срабатывает автоматически.
30 секунд	30 секунд после последней съемки, поддержка автофокуса срабатывает автоматически.

## 10. ФУНКЦИЯ Buzz

Функция включается и отключается нажатием кнопки  (13) и удерживайте в течение 2-х секунд. Когда зуммер включен, на ЖК-дисплее отображается **P**.

## 11. БЕСПРОВОДНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Вспышка имеет встроенный Порт беспроводного управления (6), так что вы можете без проводов регулировать уровень мощности вспышки, включать и выключать ее, управлять подсветкой автофокуса и зуммером, а также поджигать вспышки.

Для беспроводного управления вспышкой, необходим комплект дистанционного управления серии FT (на камере и на вспышке). Подключите его приемник через порт беспроводного управления ко вспышке и подключите передатчик к "горячему башмаку" фотоаппарата. Настройки приемника и передатчика будут по беспроводной сети идти ко вспышке. Тогда вы можете вызывать вспышки нажатием затвора фотоаппарата. Вы также можете держать передатчик в руке для управления выносной вспышкой.

Прием вспышкой беспроводного сигнала отражается на ЖК-дисплее.

С подробными инструкциями по использованию пульта дистанционного управления серии FT можно ознакомиться в его инструкции по эксплуатации.

## СИНХРОННЫЙ ПОДЖИГ

Разъем кабеля синхронизации имеет вилку Ф2.5мм. Вставьте вилку триггера, вспышки будут работать синхронно с затвором фотоаппарата.

### 13. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ФУНКЦИЯ - РЕЖИМ ЗАСЫПАНИЯ Sleep

Функция Sleep необходима, чтобы избежать разрядки аккумулятора, когда вспышка находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку  $\frac{ZOOM}{Fn}$  и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим функций сна. ЖК-дисплей отражает **SL** (Сон) и "SleepingTime". Время простоя до перехода в режим сна составляет 10 минут по умолчанию. Поверните Переключатель (14), чтобы установить желательный интервал включения функции Sleep. Для возврата нажмите кнопку  $\frac{ZOOM}{Fn}$ .

Холостой режим	Значение
OF	Функция засыпания отключена, автовключение невозможно.
3	Длительность простоя. Спящий режим устанавливается на 3 минуты.
10	Длительность простоя. Спящий режим устанавливается на 10 минут.
30	Длительность простоя. Спящий режим устанавливается на 30 минут.
60	Длительность простоя. Спящий режим устанавливается на 60 минут.

Когда вспышка переходит в спящий режим, ЖК-панель отображает значок **ZZ**. Чтобы разбудить вспышку, нажмите любую кнопку.

### ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ

#### 1. Защита от перегрева.

- Во избежание перегрева и повреждения головки вспышки не производите более 30 непрерывных вспышек в быстрой последовательности на 1/1 полной мощности. После 30 непрерывных вспышек необходимо сделать перерыв хотя бы на 10 минут.
- Если вы произведете более 30 непрерывных вспышек, а затем начнете снимать с короткими интервалами, может быть активирована функция внутренней защиты от перегрева, и время перезагрузки будет от 10-ти до 15-ти секунд. Если это случилось, необходимо сделать перерыв около 10-ти минут, и вспышка вернется к нормальной работе.
- Запуск защиты от перегрева  отображается на ЖК-дисплее.

Количество вспышек, которые будут активировать функцию защиты от перегрева:

Уровень мощности	Количество вспышек
1/1	30
$\frac{1}{2} + 0.7$	40
$\frac{1}{2} + 0.3$	50
1/2	60
$\frac{1}{4} (+0.3 + 0.7)$	100

Уровень мощности		Количество вспышек
1/8 (+0.3 + 0.7)		200
1/16 (+0.3 + 0.7)		300
1/32 (+0.3 + 0.7)		500
1/64 (+0.3 + 0.7)		1000
1/128 (+0.3 + 0.7)		

#### 2. Прочие предосторожности

Запросы на ЖК-дисплее	Значения
E0	Происходит сбой в датчике температуры.
E1	Происходит сбой в системе рециркуляции, так что вспышка не может снимать. Перезагрузите вспышку. Если проблема все еще не устранена, пожалуйста, не пользуйтесь устройством.
E2	Система получает избыточное тепло. Нужен 10-ти минутный отдых.
E3	Напряжение на двух выходах вспышки-трубки слишком высоко. Устройство нельзя пользоваться.

## КАРТОЧКА ОТРАЖАТЕЛЬ

При направлении головки вспышки к стене или потолку, вспышка будет отражаться от поверхности на освещаемом предмете. Это может смягчить тени позади объекта съемки для более естественного снимка.

## СОЗДАНИЕ БЛИКОВ

Использование отражателя добавляет яркости и выразительности глазам человека. Эффект достигается только при подъеме головки вспышки вверх на 90°. Для максимального эффекта снимайте с расстояния 1,5 м от предмета съемки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАССЕЙВАТЕЛЯ

Вытяните рассеиватель и расположите его на головке вспышки. Угол освещенности вспышки будет расширен до 14 мм. Рассеиватель создает более мягкое освещение.

Отражатель, который вытягивается вместе с рассеивателем, задвиньте обратно.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	Набор V850 (с батареей и зарядным устройством)
	V850 (только вспышка)
Ведущее число	58 (м ISO 100)
Мощность 1/1 @105 мм	190 (feet ISO 100)
Вертикальный угол вращения	-7° до 90°
Горизонтальный угол вращения	0° до 360°
Полная мощность	Прибл. 650
Время перезарядки	< 1.5 секунд
Цветовая температура	5600K±200K
Длительность импульса	1/300s~1/20000s
Размеры	64 мм * 76 мм * 190 мм
Вес	410 г (вес нетто, только вспышка)
	530 г (с литий-ионной батареей)

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Вспышка является электрическим прибором. Пожалуйста, придерживайтесь соответствующих правил безопасности. Внутри вспышки находятся конденсаторы с высоким напряжением. **Никогда** не пытайтесь открыть корпус вспышки. Вспышка не является водостойкой. Не используйте вспышку в условиях повышенной влажности (более 85%) или дождя, а также, если вспышка деформирована либо пострадала от удара. Это может привести к поражению электричеством или поломке вспышки.

Яркая вспышка света с близкого расстояния может привести к **СЛЕПОТЕ**. Будьте осторожны! **Не направляйте** вспышку в глаза с близкого расстояния. При съемке ребенка рекомендованное расстояние – не менее 1 метра от объекта или использование диффузора либо отраженного света, чтобы смягчить его интенсивность.

Храните батарейки и аккумуляторы вне досягаемости детей. В случае проглатывания батарейки ребенком, немедленно обратитесь к врачу.

При протечке батареек прикасайтесь к ним только в резиновых перчатках.

Не пользуйтесь вспышкой в условиях утечки газа, химических или горючих жидкостей во избежание пожара и электромагнитных помех. Обращайте внимание на предупреждающие знаки при съемках на выезде.

Не оставляйте и не храните вспышку при температуре воздуха выше 40°C (к примеру, в автомобиле), это может повредить электронные компоненты.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите устройство немедленно при обнаружении неполадок в работе.
- Избегайте резких воздействий и пыли.
- Вспышка при использовании нагревается. Избегайте непрерывного мигания, если в нем нет необходимости.
- Несанкционированное обслуживание приведет к аннулированию гарантии.
- Не используйте неисправную вспышку.

## ГАРАНТИЯ

**В случае нарушения внешнего вида и упаковки товара гарантийный обмен не осуществляется.**

**Гарантия 12 месяцев, если вспышка не имеет внешних и внутренних механических повреждений.**

**Сделано в Китае.**

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ г.

ПОДПИСЬ \_\_\_\_\_

М.П.